

**TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA UN COMITÉ DE CUMPLIMIENTO ORGÁNICO ENTRE LA SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DEL SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS Y EL DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA A TRAVÉS DEL SERVICIO DE COMERCIALIZACIÓN AGRÍCOLA**

La Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de los Estados Unidos Mexicanos (SAGARPA), a través del Servicio Nacional de Sanidad e Inocuidad Agroalimentaria (SENASICA) y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de América, a través del Servicio de Comercialización Agrícola (AMS), en adelante “los Participantes”;

**CONSIDERANDO** nuestro interés de trabajar conjuntamente a través de un Comité de Cumplimiento Orgánico con el objeto de tomar medidas concretas para fortalecer el monitoreo y control de productos etiquetados como “orgánicos”, y para aumentar la confianza entre nuestros grupos de interés y consumidores a medida que ambas naciones trabajan con la visión de contar en un futuro con un acuerdo de equivalencia orgánica;

**TENIENDO PRESENTE** nuestra Carta de Intención firmada en octubre de 2015, de trabajar hacia un acuerdo de equivalencia que permita reconocer los sistemas de producción en los Estados Unidos de América y los Estados Unidos Mexicanos para el beneficio de los productores y consumidores de ambos países, y a su vez fortalecer los intercambios técnicos bilaterales y los flujos de comercio orgánico;

Planean establecer un Comité de Cumplimiento Orgánico (en adelante “el Comité”), basado en los siguientes Términos de Referencia:

1. El Comité tendrá a su cargo las siguientes funciones y se avocará al logro de los objetivos señalados en el Programa de Trabajo contenido en el anexo a los presentes Términos de Referencia:
  - a) El Comité se reunirá periódicamente para dar seguimiento al trabajo desarrollado en el seno del mismo y para elaborar informes de avances para los Participantes.
  - b) Los lugares de reunión se alternarán entre los Participantes. Las reuniones podrán realizarse a través de video-conferencias, en cuyos casos, el Participante previsto para acoger la reunión, fungirá como anfitrión de la video-conferencia. El anfitrión de la reunión actuará como Presidente y elaborará los borradores conjuntos de las minutas, las cuales serán revisadas y aprobadas por los Participantes después de cada reunión.
  - c) Los Participantes decidirán por mutuo consentimiento las fechas, lugares, procedimientos y agendas para las reuniones del Comité. Estos arreglos se determinarán con anticipación antes de cada reunión.

- d) Los Participantes podrán invitar a otros funcionarios y/o representantes del sector a las reuniones del Comité, cuando la agenda y los temas a tratar así lo requieran.
  - e) Se intercambiará información en el Comité para asegurar que los Participantes están enterados de los cambios en la legislación y reglamentación, y otros aspectos del sistema de control orgánico en cada país.
  - f) El Comité podrá establecer grupos de trabajo técnicos específicos consensuados por los Participantes. Los miembros de un grupo de trabajo técnico podrán ser expertos técnicos de las instituciones regulatorias y/o de servicios pertinentes de cada parte. El Comité definirá la dirección de cada grupo de trabajo y establecerá los tiempos de cumplimiento de las tareas asignadas. Se podrá solicitar un reporte escrito por cada grupo de trabajo técnico, el cual deberá ser presentado al Comité para su consideración.
  - g) En la mayoría de los casos, los Participantes identificarán los temas a tratar por el Comité, compartiendo información escrita entre sí y planteando el tema en la agenda de la próxima reunión. Los Participantes podrán identificar un tema relacionado con las actividades orgánicas del otro Participante. El Participante que haya identificado el asunto presentará la información que describa dicho asunto con anticipación previo a cada reunión.
  - h) En los casos en que un asunto específico requiera atención antes de que se pueda programar una reunión, los Participantes podrán atender el tema a través de las siguientes opciones (entre otras):
    - i. Fomentar las discusiones técnicas entre las instituciones/agencias de la contraparte;
    - ii. Realizar teleconferencias y/o videoconferencias entre las instituciones/agencias de la contraparte; y,
    - iii. Plantear el asunto en la próxima reunión del Comité.
  - i) Si el sistema regulatorio orgánico de un Participante es reconocido como equivalente por el otro Participante, los Participantes reevaluarán el papel del Comité y determinarán si éste debe continuar, ser modificado, o finalizarse.
2. Los miembros del Comité podrán incluir a las personas con los siguientes cargos, su(s) designado(s), y otros invitados consensuados por los Participantes:
- a) Por parte del AMS
    - i. El Subadministrador del Programa Nacional Orgánico
    - ii. El Director de la División de Acreditación y Actividades Internacionales
    - iii. El Director de la División de Aplicación y Cumplimiento

## PROGRAMA DE TRABAJO DEL COMITÉ DE CUMPLIMIENTO ORGÁNICO

El Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad Agroalimentaria y el Servicio de Comercialización Agrícola, planean implementar el siguiente programa de trabajo:

1. Acciones para fortalecer la vigilancia y los controles aplicables a los productos orgánicos:
  - a. Dentro de un periodo de seis meses a partir de la firma de los Términos de Referencia, ambos países implementarán el uso de certificados de importación (transacción) en cada embarque como medidas de verificación adicional a la certificación orgánica. Estos certificados deberán, en la medida de lo posible, anticipar los requisitos bajo un acuerdo de equivalencia.
  - b. Implementar el monitoreo de residuos de plaguicidas para productos orgánicos en cada país a fin de identificar violaciones y tomar acciones de ejecución apropiadas.
  - c. Informar los resultados del monitoreo de residuos de plaguicidas a la autoridad regulatoria de cada país, y utilizar los resultados para orientar actividades de vigilancia y capacitación.
2. Acciones para fomentar la colaboración en el cumplimiento y la ejecución:
  - a. Establecer un sistema para el seguimiento de las quejas<sup>1</sup> y/o hallazgos significativos, casos de no-cumplimiento y acciones tomadas.
  - b. Monitorear las tendencias en los no-cumplimientos y quejas que cada país observa, enfocándose en regiones y productos específicos.
  - c. Determinar las prioridades de capacitación adicional para productores y organismos de certificación.
  - d. Documentar las buenas prácticas internacionales para garantizar la seguridad de los organismos de certificación.
  - e. Organización de un "Taller de Equivalencia" para los organismos de certificación de México y los Estados Unidos de América a fin de escuchar a sus puntos de vista y determinar la necesidad de:
    - i. Recursos y/o capacitación adicional;
    - ii. Definir políticas, y/o
    - iii. Vigilancia adicional.

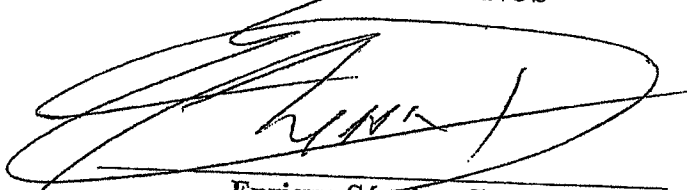
<sup>1</sup> ISO/IEC 17011:2004, 3.9 *Términos y definiciones*, *Queja*: expresión de insatisfacción, diferente de la "apelación", realizada por una persona u organización a un organismo de acreditación, con respecto a las actividades ese organismo de acreditación o de un OEC acreditado, para el cual se espera respuesta.

- b) Por parte del SENASICA
- i. El Director General de Inocuidad Agroalimentaria, Acuícola y Pesquera
  - ii. La Subdirectora responsable de Control de Productos Orgánicos
  - iii. El Jefe de Departamento responsable de Regulación Internacional de Productos Orgánicos
3. Para la supervisión del Comité, los Participantes planean designar a la Subdirectora responsable de Control de Productos Orgánicos del SENASICA y al Subadministrador del Programa Nacional Orgánico del AMS.

Los presentes Términos de Referencia no representan acuerdos de cooperación internacional entre los Participantes gobernados por el derecho internacional.

La participación de los Participantes en las actividades de estos Términos de Referencia estará sujeto a la disponibilidad de fondos, recursos y personal.

**POR LA SECRETARÍA DE  
AGRICULTURA, GANADERÍA,  
DESARROLLO RURAL, PESCA Y  
ALIMENTACIÓN, DE LOS ESTADOS  
UNIDOS MEXICANOS**



**Enrique Sánchez Cruz**  
Director en Jefe del Servicio Nacional de  
Sanidad, Inocuidad y Calidad  
Agroalimentaria

**POR EL DEPARTAMENTO DE  
AGRICULTURA DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA**



**Elanor Starmer**  
Administradora del Servicio de  
Comercialización Agrícola

Fecha: Oct. 19. 2016

Fecha: 10/19/16

**TERMS OF REFERENCE FOR AN ORGANIC COMPLIANCE COMMITTEE  
BETWEEN THE SECRETARIAT OF AGRICULTURE, LIVESTOCK, RURAL  
DEVELOPMENT, FISHERIES, AND FOOD, NATIONAL SERVICE FOR  
ANIMAL AND PLANT HEALTH, FOOD SAFETY AND QUALITY OF MEXICO  
AND THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE,  
AGRICULTURAL MARKETING SERVICE**

The Secretariat of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food (SAGARPA), through the National Service for Animal and Plant Health, Food Safety and Quality (SENASICA) of Mexico and the United States Department of Agriculture (USDA), through the Agricultural Marketing Service (AMS) (“the Participants”),

**CONSIDERING** our interest in working together through an Organic Compliance Committee to take concrete steps to strengthen monitoring and enforcement controls on products labeled as “organic” and to increase the confidence of our stakeholders and consumers as we work toward a future organic equivalence arrangement;

**BEARING IN MIND** our previous signed intention in October 2015 to work toward an equivalence arrangement that would recognize organic production systems in México and the United States for the benefit of producers and consumers while strengthening bilateral technical exchanges and organic trade flows;

Plan to establish an Organic Compliance Committee (hereinafter “the Committee”) under the following Terms of Reference:

1. The Committee is to be responsible for the following functions and for achieving the objectives based on the Program of Work attached to these Terms of Reference:
  - a) The Committee is to meet regularly to monitor the Program of Work and prepare progress reports for Participants.
  - b) Meeting venues are to alternate between Participants. Meetings may take place via video-conference, in which case the Participant that was scheduled to host the meeting will serve as host of the video-conference. The host of the meeting is to act as Chair and should prepare draft joint minutes to be reviewed and accepted by the Participants after each meeting.
  - c) Participants are to decide by mutual consent on the dates, venues, procedures, participants and agendas for meetings of the Committee. These arrangements should be determined in advance prior to each meeting.

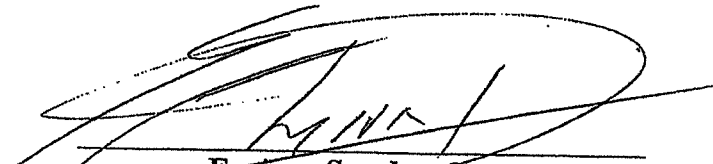
- d) Participants are to invite other relevant trade and regulatory officials to attend the Committee meetings as appropriate in view of the agenda and issues to be discussed.
  - e) Information is to be exchanged in the Committee to ensure that Participants are aware of changes to legislation and regulation, and other aspects of the organic control system within each country.
  - f) The Committee may establish technical task forces on an ad-hoc basis as decided by the Participants. Members of a technical task force are intended to be technical experts from the relevant regulatory agencies or services of each country. The Committee is to provide direction for each task force and establish timeframes for completion of work. A written report from each technical task force may be requested, which is to be submitted to the Committee for its consideration.
  - g) In most cases, Participants are to identify issues for discussion by the Committee by providing information in writing to each other and by placing the issue on the agenda of the next meeting. Participants may identify an issue regarding the organics-related activities of the other Participant. The Participant identifying the issue is to present the information describing the issue in advance of each meeting.
  - h) In cases where a specific issue requires attention before a meeting can be scheduled, Participants may address the issue by, among other options,:
    - i. Encouraging technical discussions between counterpart agencies/services;
    - ii. Holding a teleconference or videoconference of counterpart agencies/services; and,
    - iii. Considering the issue at the next meeting of the Committee.
  - i) If each Participant's organic regulatory system is recognized as equivalent by the other Participant, the Participants are to reevaluate the role of the Committee and determine whether it should continue, be modified or cease to exist.
2. Members of the Committee should include the people with the following roles, their designee(s), and other invitees as decided by the Participants:
- a) From AMS
    - i. Deputy Administrator of the National Organic Program
    - ii. Director, Accreditation and International Activities Division, National Organic Program
    - iii. Director, Compliance and Enforcement Division, National Organic Program

- b) From SENASICA
  - i. General Director for Food Safety
  - ii. Deputy Director responsible for Control of Organic Production
  - iii. Department Head responsible for International Regulations on Organic Products
- 3. For the oversight of the Committee, the Participants plan to assign the Deputy Director for Control of Organic Production, SENASICA, and the Deputy Administrator, National Organic Program.

These Terms of Reference are not intended by the Participants to be an international agreement governed by international law.

The Participant's participation in the activities under these Terms of Reference is subject to the availability of funds, resources, and personnel.

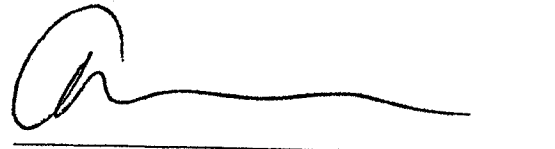
**FROM THE SECRETARIAT OF  
AGRICULTURE, LIVESTOCK,  
RURAL DEVELOPMENT, FISHERIES  
AND FOOD OF THE UNITED  
MEXICAN STATES**



---

**Enrique Sanchez Cruz**  
Director in Chief of the National Service  
for Animal and Plant Health, Food  
Safety and Quality

**FROM THE UNITED STATES  
DEPARTMENT OF AGRICULTURE**



---

**Elanor Starmer**  
Administrator of the Agricultural  
Marketing Service

Date: Oct 19, 2016

Date: 10/19/16

## PROGRAM OF WORK FOR THE ORGANIC COMPLIANCE COMMITTEE

The National Service for Animal and Plant Health, Food Safety and Quality, and the Agricultural Marketing Service plan to conduct the following program of work:

1. Actions to strengthen monitoring and controls applicable to organic products:
  - a. Within a period of six months from the date of signature of the Terms of Reference, both countries are to implement the use of import certificates (transaction certificates) for each shipment of product as additional verification measures to organic certification. The certificates should, to the extent possible, anticipate requirements under an equivalence determination.
  - b. Implementation of pesticide residue testing in each country for organic products to identify violations and take appropriate enforcement actions.
  - c. Reporting of results of pesticide residue testing to each other's regulatory authorities and the use of such results to target surveillance and training activities.
2. Actions to foster collaboration on enforcement and compliance:
  - a. Implementation of a system for tracking of complaints<sup>1</sup>/significant findings/non-compliances/actions taken.
  - b. Monitoring of trends in non-compliances and complaints that each country is seeing with a focus on regions and specific products.
  - c. Determination of further training priorities for producers/certifiers.
  - d. Documentation of existing and international best practices for certifier safety.
  - e. Organization of an "equivalence arrangement workshop" for U.S. and Mexican certification bodies to listen to their views and determine the need for:
    - i. Additional resources/training;
    - ii. Defined policies; and/or
    - iii. Additional oversight.

---

<sup>1</sup> ISO 17011:2004(E) 3.9. Terms and Definitions, *complaint*: expression of dissatisfaction, other than appeal, by any person or organization, to an accreditation body, relating to the activities of that accreditation body or of an accredited CAB, where a response is expected.